МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Факультет управления и экономико-технологического образования
Кафедра теории английского языка

«УТВЕРЖДАЮ»
Проректор по учебной работе
_____ Ю. А. Жадаев
«___» _____ 2016 г.

Деловой иностранный язык

Программа учебной дисциплины

Направление 44.04.01 «Педагогическое образование»

Магистерская программа «Предпринимательство в образовании»

заочная форма обучения

Волгоград
2016

Обсуждена на заседании кафедры теории английского языка
« 28 » июня 2016 г., протокол № 10

Заведующий кафедрой _____ _____ « 28 » июня 2016 г.
(подпись) (зав.кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета факультета управления и экономико-технологического образования« 29 » августа 2016 г. , протокол № 1

Председатель учёного совета Г.И. Сидунова _____ « 29 » августа 2016 г.
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»
« 29 » августа 2016 г. , протокол № 1

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № 1 _____ Кайлев Я.Я. 17.06.17
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____ _____ _____ _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____ _____ _____ _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Разработчики:
Сайтимова Татьяна Николаевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры английского языка и методики его преподавания ФГБОУ ВО «ВГСПУ».

Программа дисциплины «Деловой иностранный язык» соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» (утверждён приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 21 ноября 2014 г. № 1505) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» (магистерская программа «Предпринимательство в образовании»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВПО «ВГСПУ» (от 30 мая 2016 г., протокол № 13).

1. Цель освоения дисциплины

Формирование межкультурной коммуникативной компетенции магистрантов для решения социально-коммуникативных задач в деловой и профессиональной сферах общения, а также для дальнейшего самообразования.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Деловой иностранный язык» относится к базовой части блока дисциплин.

Профильной для данной дисциплины является научно-исследовательская профессиональная деятельность.

Для освоения дисциплины «Деловой иностранный язык» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Инновационные процессы в образовании 1», «Инновационные процессы в образовании 2», «Методология и методы научного исследования», «Правовое регулирование предпринимательской деятельности в образовании», прохождения практик «Научно-исследовательская работа», «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (Педагогическая)».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Инновационные процессы в образовании 1», «Инновационные процессы в образовании 2», «Методология и методы научного исследования», «Налоговое регулирование предпринимательской деятельности», «Правовое регулирование предпринимательской деятельности в образовании», «Управление персоналом в образовании», «Управление по результатам в сфере образования», прохождения практик «Научно-исследовательская практика», «Научно-исследовательская работа», «Организационно-управленческая практика», «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (Педагогическая)», «Преддипломная практика».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

– готовностью осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-1);

– способностью осуществлять профессиональное и личностное самообразование, проектировать дальнейшие образовательные маршруты и профессиональную карьеру (ОПК-4);

– готовностью использовать индивидуальные креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач (ПК-6).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

– основные лексико-грамматические структуры для составления монологических и диалогических высказываний по темам «Моя семья», «Учеба», «Свободное время»;

– основные лексические единицы и грамматические структуры для ведения бесед и

составления монологических высказываний по темам "Университет", "Мой факультет";

– основные лексические единицы и грамматические структуры для составления монологических высказываний по теме «Досуг и достопримечательности города», историю города, его основные достопричательности;

– лексико-грамматические закономерности, связанные с типичными ситуациями устного общения по теме «Путешествие», правила речевого этикета при ведении беседы;

– лексико-грамматические закономерности, связанные с типичными ситуациями письменного общения по теме "В отеле", разновидности гостиниц и предоставляемые ими услуги;

– социокультурную специфику, историю и традиции страны изучаемого языка;

уметь

– составить краткое высказывание и рассказать о себе, о своей семье, об организации своего досуга;

– составить диалогическое высказывание о планируемых мероприятиях, проходящих в университете;

– составить развернутое высказывание об истории города, его достопримечательностях;

– составить высказывание и рассказать о планируемом путешествии;

– композиционно правильно строить сообщение в письменной форме по теме «В отеле» (письмо-запрос, формуляр);

– композиционно правильно написать эссе по теме “Особенности национальной культуры в межкультурном общении”;

владеть

– навыками письменной речи для сообщения сведений о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка;

– навыками монологической речи для сообщения об университете, об организации обучения на своем факультете;

– навыками проектной работы и навыками публичного выступления при представлении своего проекта;

– навыками письменной развернутой речи для подготовки публичного высказывания;

– навыками перевода и реферирования текстов в рамках социо-культурной сферы общения;

– навыками восприятия культуры и традиций других стран и народов, навыками построения логически завершенных и аргументированных суждений.

4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		1у / 1з / 2з / 2л
Аудиторные занятия (всего)	24	6 / 6 / 6 / 6
В том числе:		
Лекции (Л)	–	– / – / – / –
Практические занятия (ПЗ)	–	– / – / – / –
Лабораторные работы (ЛР)	24	6 / 6 / 6 / 6
Самостоятельная работа	76	28 / 28 / 10 / 10
Контроль	8	– / 4 / – / 4
Вид промежуточной аттестации		– / ЗЧ / – / ЗЧО
Общая трудоемкость часы	108	34 / 38 / 16 / 20
зачётные единицы	3	0.94 / 1.06 / 0.44 / 0.56

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Самопрезентация	Личный профайл. Организация рабочего времени. Досуг современного студента
2	Университет	История и традиции моего вуза. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов. Особенности учебного процесса.
3	Волгоград	История и современный облик города. Культурная жизнь Волгограда. Досуг и достопримечательности города.
4	Путешествие в страну изучаемого языка	Типы путешествий. Виды транспорта. Подготовка к путешествию.
5	Отель	Бронирование гостиницы. Типы отелей. Сервис. Условия проживания. Регистрация. В ресторане.
6	Пребывание в стране изучаемого языка	Географическое положение страны изучаемого языка. Столица. Достопримечательности. Традиции и обычаи. В магазине.

5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	**Всего**
1	Самопрезентация	–	–	4	12	16
2	Университет	–	–	4	12	16
3	Волгоград	–	–	4	13	17
4	Путешествие в страну изучаемого языка	–	–	4	13	17
5	Отель	–	–	4	13	17
6	Пребывание в стране изучаемого языка	–	–	4	13	17

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

6.1. Основная литература

1. Романова, С. А. Le francais professionnel. Correspondance commerciale [Электронный ресурс] : Учебно-практическое пособие / С. А. Романова ; С. А. Романова. - Москва : Евразийский открытый институт, 2010. - 248 с. - ISBN 978-5-374-00376-5. - Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/10596. - По паролю. - ЭБС IPRbooks..

2. Каменева, Н. А. Commercial Documentation in English [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. А. Каменева ; Н. А. Каменева. - Москва : Евразийский открытый институт, 2011. - 128 с. - ISBN 978-5-374-00452-6. - Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/11187. - По паролю. - ЭБС IPRbooks..

3. Будильцева, М. Б. Культура научной и деловой речи [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов-иностранцев / М. Б. Будильцева, Н. С. Новикова, Н. Ю. Царёва ; М. Б. Будильцева. - Москва : Российский университет дружбы народов, 2013. - 240 с. - ISBN 978-5-209-05463-4. - Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/22186. - По паролю. - ЭБС IPRbooks..

4. Меркулова, Н. В. Business Communication and Correspondence. Деловая коммуникация и коммерческая корреспонденция [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. В. Меркулова ; Н. В. Меркулова. - Воронеж : Воронежский государственный архитектурно-строительный университет ; ЭБС АСВ, 2013. - 101 с. - ISBN 978-5-89040-471-8. - Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/22672. - По паролю. - ЭБС IPRbooks..

5. Деловой английский. Деловая переписка. Business English. Business Correspondence [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е. Г. Воскресенская, О. В. Фрезе ; сост. : Е. Г. Воскресенская, О. В. Фрезе . - Омск : Омский государственный университет, 2012. - 228 с. - ISBN 978-5-7779-1518-4. - Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/24882. - По паролю. - ЭБС IPRbooks.

6.2. Дополнительная литература

1. Oxford Business English Dictionary [Текст] = Оксфордский словарь делового английского языка для изучающих английский язык : for learners of English / edited by D. Parkinson; assisted by J. Noble. - Oxford : Oxford University Press, 2008. - 616 с. : ил. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - ISBN 0-19-431617-3; 5 экз. : 920-00..

2. Макаров, Б. В. Деловой этикет [Электронный ресурс] : учебное пособие / Б. В. Макаров, А. В. Непогода ; Б. В. Макаров. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2010. - 209 с. - ISBN 978-5-222-16860-8. - Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/1133. - По паролю. - ЭБС IPRbooks..

3. Немец, Г. Н. Коммуникативные основы деловой культуры [Электронный ресурс] : учебное пособие / Г. Н. Немец, Г. И. Немец ; Г. Н. Немец. - Краснодар : Южный институт менеджмента, 2009. - 107 с. - Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/9592. - По паролю. - ЭБС IPRbooks..

4. Филиппова, М. М. Деловое общение на английском [Электронный ресурс] : учебное пособие / М. М. Филиппова ; М. М. Филиппова. - Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2010. - 352 с. - ISBN 978-5-211-05484-4. - Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/13340. - По паролю. - ЭБС IPRbooks..

5. Методические указания «Обучение пониманию английского научно-технического текста» [Электронный ресурс] / Г. К. Крюкова, Е. А. Алешугина ; сост. : Г. К. Крюкова, Е. А. Алешугина . - Нижний Новгород : Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет ; ЭБС АСВ, 2009. - 31 с. - Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/16015. - По паролю. - ЭБС IPRbooks..

6. Исмаилова, М. Ю. Практикум по стилистике деловой переписки на английском языке. Пунктуация [Электронный ресурс] : учебное пособие / М. Ю. Исмаилова ; М. Ю. Исмаилова. - Москва : Московский гуманитарный университет, 2013. - 69 с. - ISBN 978-5-98079-923-6. - Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/22454. - По паролю. - ЭБС IPRbooks..

7. Знаете ли вы Францию? Connaissez-vous la France? [Электронный ресурс] : Сборник тестовых заданий по страноведению / Л. Ф. Арсентьева, И. В. Галкина ; сост. : Л. Ф. Арсентьева, И. В. Галкина . - Омск : Омский государственный университет, 2009. - 107 с. - ISBN 978-5-7779-0983-1. - Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/24887. - По паролю. - ЭБС IPRbooks..

8. Коммерческая корреспонденция и документация на английском языке. Commercial correspondence and documentation in English [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л. А. Матвеева, Н. Н. Головина ; сост. : Л. А. Матвеева, Н. Н. Головина . - Омск : Омский государственный университет, 2009. - 176 с. - ISBN 978-5-7779-1017-2. - Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/24891. - По паролю. - ЭБС IPRbooks..

9. Межова, М. В. Деловой иностранный язык (английский язык) [Электронный ресурс] : Учебно-методический комплекс по направлениям подготовки: 071500.68 «Народная художественная культура»; 071900.68 «Библиотечно-информационная деятельность»;

072300.68 «Музеология и охрана объектов культурного и природного наследия»; 071800.68 «Социально-культурная деятельность» (квалификация (степень) магистр) / М. В. Межова ; Межова М. В. - Кемерово : Кемеровский государственный университет культуры и искусств, 2014. - 103 с. - Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/29655. - По паролю..

10. Пасечная, Л.А. Wirtschaftsdeutsch [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л. А. Пасечная, В. Е. Щербина ; В.Е. Щербина; Л.А. Пасечная. - Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2014. - 155 с. - Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/33618.html. - По паролю. - ЭБС IPRbooks.

7. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Страница курса на образовательном портале (http://lms.vspu.ru/course/sample).
2. ЭБС IPRbooks (http://www.iprbookshop.ru/).

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Информационно-справочная система "Гарант".
2. Офисный пакет (Microsof Office, Open Office или др.).
3. Графический редактор.

9. Материально-техническая база

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Деловой иностранный язык» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Учебные аудитории для проведения лекционных и практических занятий.
2. Комплект мультимедийного презентационного оборудования.
3. Компьютерный класс для самостоятельной работы студентов, имеющий доступ к сети Интернет.

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина «Деловой иностранный язык» относится к базовой части блока дисциплин. Программой дисциплины предусмотрено проведение лабораторных работ. Промежуточная аттестация проводится в форме , зачета, аттестации с оценкой.

Лабораторная работа представляет собой особый вид индивидуальных практических занятий обучающихся, в ходе которых используются теоретические знания на практике, применяются специальные технические средства, различные инструменты и оборудование. Такие работы призваны углубить профессиональные знания обучающихся, сформировать умения и навыки практической работы в соответствующей отрасли наук. В процессе лабораторной работы обучающийся изучает практическую реализацию тех или иных процессов, сопоставляет полученные результаты с положениями теории, осуществляет интерпретацию результатов работы, оценивает возможность применения полученных знаний на практике.

При подготовке к лабораторным работам следует внимательно ознакомиться с теоретическим материалом по изучаемым темам. Необходимым условием допуска к лабораторным работам, предполагающим использованием специального оборудования и материалов, является освоение правил безопасного поведения при проведении соответствующих работ. В ходе самой работы необходимо строго придерживаться плана

работы, предложенного преподавателем, фиксировать промежуточные результаты работы для отчета по лабораторной работе.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

– рекомендуемую основную и дополнительную литературу;

– информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;

– оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Деловой иностранный язык» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

12. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.